

PULSANTIERE MODULARI

Disponibili nei modelli a soli pulsanti (R) o con possibilità di applicazione del portiere elettrico (RP). Complete di cartellini portanome inseribili frontalmente e lampade per la loro illuminazione.

MODULAR PUSHBUTTON PANELS

Available only in pushbutton version (R) or with electric door speaker (RP). Complete with front fitting name plates and lamps.

PLAQUES DE RUE MODULABLES

Disponibles dans les versions uniquement avec boutons (R) ou avec possibilité d'introduire le module phonique (RP). Changement des porte-étiquettes par le devant et lampes pour leur éclairage.

PLACAS DE PULSADORES MODULARES

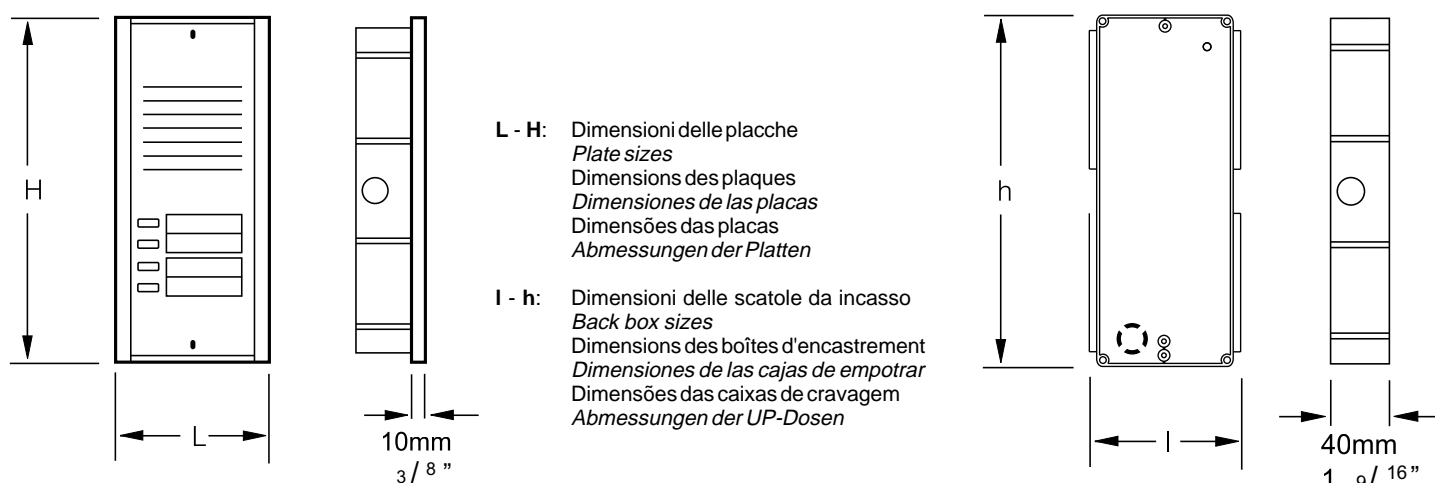
Disponibles en los modelos que poseen unicamente pulsadores (R) o con posibilidad de aplicación del grupo fónico (RP). Completas con etiquetas de nombres que se aplican en la parte delantera y lámparas para iluminarlas.

BOTONEIRAS MODULARES

Disponíveis nos modelos com botões somente (R) ou com possibilidade de instalação de porteiro elétrico (RP). Completas com etiquetas de nomes que podem ser introduzidas na parte dianteira e lâmpadas para iluminá-las.

MODUL-KLINGELPLATTEN

Erhältlich als Modell mit Klingelknöpfen (R) oder mit zusätzlicher Einbaumöglichkeit des Einbautürlautsprechers (RP). Klompsett mit vorn einsteckbaren Namenschildern und Lampen zur Namensschilderbeleuchtung.



COMBINAZIONI DELLE VARIE PULSANTIERE E LORO DIMENSIONI

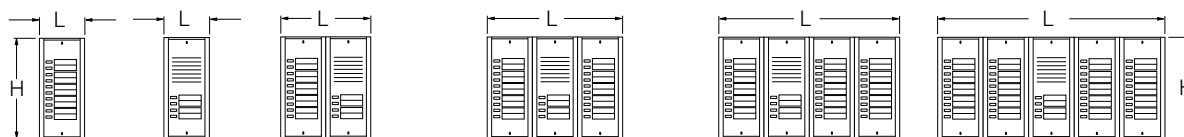
PUSHBUTTON PANELS COMBINATION AND SIZES

MODULAIRE DES DIFFERENTES PLAQUES DE RUE ET LEURS DIMENSIONS

COMPONIBILIDAD DE LAS PLACAS DE PULSADORES Y DIMENSIONES

COMBINABILIDADE DAS BOTONEIRAS E SUAS DIMENSÕES

KOMBINATIONSMÖGLICHKEITEN DER VERSCHIEDENEN KLINGELPLATTEN UND IHRE ABMESSUNGEN



Series	R	RP	R+RP	R+RP+R	R+RP+R+R	R+RP+R+R+R	L	H
	112mm 4 7/16"		224mm 8 13/16"		336mm 13 1/4"		448mm 17 5/8"	
	560mm 22 1/16"		L		h			
219	R8	RP1	R8+RP1=9	2R8+RP1=17	3R8+RP1=25	4R8+RP1=33	207	8 1/8"
	R8	RP2	R8+RP2=10	2R8+RP2=18	3R8+RP2=26	4R8+RP2=34		
250	R10	RP4	R10+RP4=14	2R10+RP4=24	3R10+RP4=34	4R10+RP4=44	238	9 3/8"
282	R12	RP6	R12+RP6=18	2R12+RP6=30	3R12+RP6=42	4R12+RP6=54	270	10 5/8"
313	R14	RP8	R14+RP8=22	2R14+RP8=36	3R14+RP8=50	4R14+RP8=64	301	11 7/8"
	103mm 4 1/16"		215mm 8 7/16"		327mm 12 7/8"		439mm 17 5/16"	
	551mm 21 11/16"		I		h			

La Aci Farfisa Intercomdivision si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento i prodotti qui illustrati
 Aci Farfisa Intercomdivision reserves the right to modify the products illustrated in this catalogue at any time
 La Aci Farfisa Intercomdivision se réserve le droit de modifier à tous moments les produits illustrés

INSTALLAZIONE

Murare la scatola da incasso ad un'altezza di circa 1,55m dalla pavimentazione al lato superiore tenendo i bordi frontali a filo e a piombo dell'intonaco finito.

INSTALACION

Emparejar la caja de empotrar a una altura de aproximadamente 1,55m. del suelo al lado superior manteniendo los bordes delanteros a nivel y a plomo del revoque terminado.

Abbinamento orizzontale con passacavo e riporti lunghi

Horizontal alignment with cable-holder and long templates

Extension horizontale avec passe-câble et gabarits longs

Acoplamiento horizontal con pasacable y plaquitas largas

Congiunção horizontal com passa-cabo e plaquinhas longas

Horizontale Anordnung mit Kabeldurchgang und langen Schablonen

INSTALLATION

Wall in the recessed box at a height of about 1.55m from the floor to the top edge, keeping the front edges flush and perpendicular to the finished plastered wall surface.

INSTALAÇÃO

Murar a caixa de cravagem a uma altura de aproximadamente 1,55m. do chão mantendo as margens dianteiras a fio e a prumo do rebêco terminado.

Abbinamento verticale con passacavo e riporti corti

Vertical alignment with cable-holder and short templates

Extension verticale avec passe-câble et gabarits courts

Acoplamiento vertical con pasacable y plaquitas cortas

Congiunção vertical com passa-cabo e plaquinhas curtas

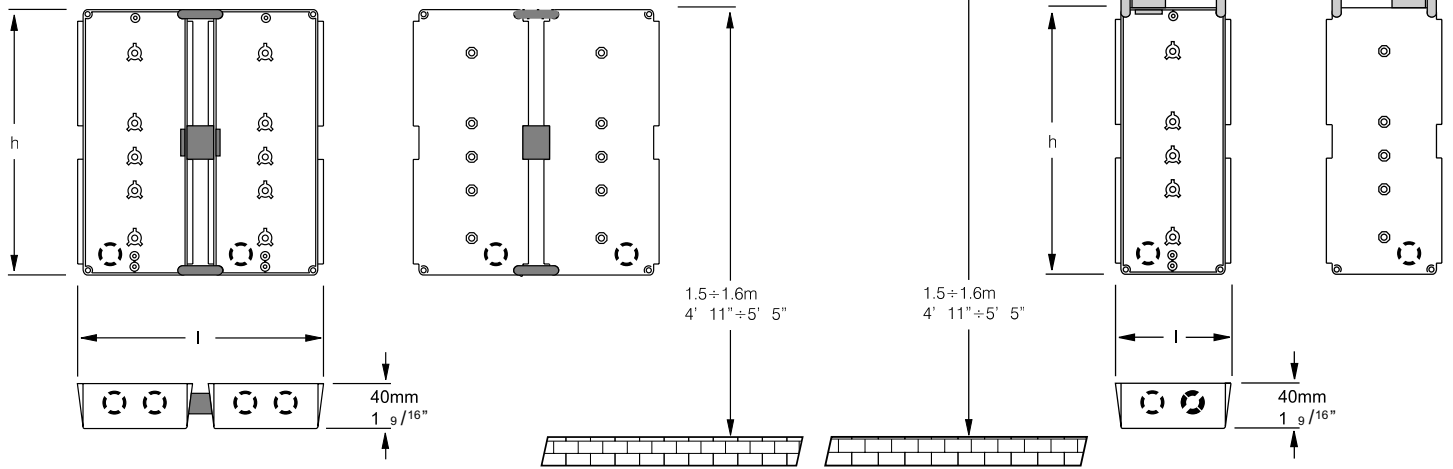
Vertikale Anordnung mit Kabeldurchgang und kurzen Schablonen

INSTALLATION

Sceller la boîte d'encastrement avec le bord supérieur à environ 1,55m du sol en tenant les bordes frontaux à fil et en aplomb de la paroi teinte.

INSTALLATION

UP-Dosen auf einer Höhe von circa 1,55m über dem Boden (gemessen an der Oberseite der UP-Dose) einmauern und dabei die Vorderkanten lotrecht und mit dem Verputz abschließend halten.



L'abbinamento delle varie scatole da incasso deve essere fatto prima della muratura utilizzando gli appositi riporti in plastica ed inserendo la boccola passacavo tra le scatole.

El acoplamiento de las cajas de empotrar tiene que ser efectuado antes de emparedar usando las plaquitas de plástico e insertando el aro pasacable entre las cajas.

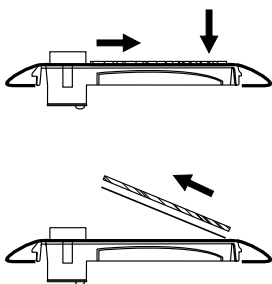
The recessed boxes should be aligned before walling them in using the plastic templates and fitting the cable-holder bushing between the boxes.

A conjugação das caixas de cravagem deve ser feita antes de murar usando as plaquinhas de plástico e enfiando a argola passa-cabo entre as caixas.

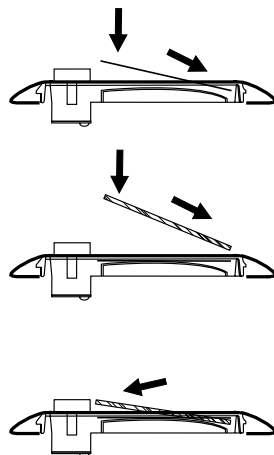
On doit effectuer l'extension des différentes boîtes d'encastrement avant d'exécuter la maçonnerie, en utilisant les gabarits en plastique adaptés et en introduisant la coquille avec passe-câble entre les boîtes.

Die anordnung der verschiedenen UP-Dosen muß vor dem Einmauern vorgenommen werden; hierzu sind die entsprechenden Plastik-Schablonen zu verwenden und die Buchse des Kabeldurchgangs ist zwischen den UP-Dosen einzuführen.

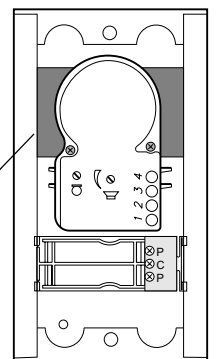
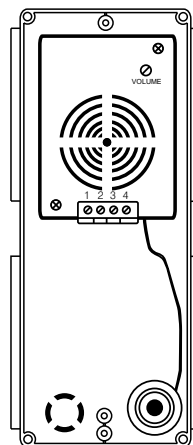
Smontaggio del cartellino portanome
Dismounting the name plate
Démontage du porte-étiquette
Desarme de la etiqueta de nombres
Como desmontar a etiqueta de nomes
Demontage des Namenschildes



Montaggio del cartellino portanome
Mounting the name plate
Montage du porte-étiquette
Montaje de la etiqueta de nombres
Montagem da etiqueta de nomes
Montage des Namenschildes



Montaggio del portiere elettrico MD30
Mounting of the MD30 door speaker
Montage du module phonique MD30
Montaje del grupo fónico MD30
Montagem do porteiro eléctrico MD30
Befestigung der MD30 Türfreisprech-einrichtung



Art. 299/1

Montaggio del portiere elettrico 337C o 347
Mounting of the 337C or 347 door speaker
Montage du module phonique 337c ou 347
Montaje del grupo fónico 337C o 347
Montagem do porteiro eléctrico 337C ou 347
Befestigung der 337C oder 347 Türfreisprech-einrichtung